



NSW 教育部

报读 NSW 公立学校 YEAR 7

在线申请您的孩子开始从 Year 6 过渡到 Year 7。

您孩子的本地学校

大多数 NSW 公立学校都有指定招生区域，因此，所有学龄儿童都有条件读公立学校，即他们的本地学校。

孩子的本地学校，是由孩子的固定住址决定的。下列网页的 School Finder（学校搜索）工具有助于您找到本地学校：education.nsw.gov.au/school-finder

NSW 的大多数家长和照顾者都选择本地学校为孩子提供优秀的教育。教育部的在线注册系统支持向中学的过渡。

本地学校为能力程度高低不同的学生提供服务，包括为很有天赋的天才学生、精英学生提供的课程，以及为有额外学习需求、需要额外帮助的学生提供的课程。本地学校还提供各种各样的课外活动。

有一些多校区学院包括多个学校或校区，每个学校或校区专门提供不同的课程。例如，初中校区（Years 7-9 或 7-10）、高中校区（Years 10-12 或 11-12）、精英校区、男女混合校区和单性别校区。

还有一些中心学校，让许多农村社区和偏远社区的孩子有机会在一个学校接受从幼儿园 Kindergarten 到 Year 12 的教育。许多中心学校利用技术手段将不同学校的教师和学生联系起来，从而提供一系列的科目。中心学校还提供各种各样的课外活动。

如果您无法在线申请或不想在线申请，请填写本手册第 5 页开始的表格。将填妥的表格交回您孩子的小学。

详情请见：

education.nsw.gov.au/public-schools/going-to-a-public-school/enrolment/high-school-enrolment



其他学校选择

您也许有理由希望孩子去读非本地学校。



非本地（或区外）学校

有指定招生区域的学校有一个招生限额，即根据学校的固定住宿条件可以招收的学生人数。从招生限额我们可以知道学校能不能接受非本地学生入学。在招生限额范围内，一些学校设定了一个本地招生预留名额，预留给当年入学的本地学生。

除非有特殊情况，否则超过或接近招生限额的学校不会招收非本地学生。

不过，学校在预留名额之后如果还有剩余名额，就可以招收非本地学生。

如果非本地学生的入学需求超过了预留名额之后的剩余名额，学校必须制定区外招生标准，并且成立招生小组来考虑非本地学生的申请。

专科学校

专科学校提供注重学生特别天赋或兴趣的中学教育。目前已经设立了创意艺术和表演艺术、语言、技术（包括海洋技术和农村技术）、农业和体育等专科学校。

有些专科学校的招生标准可能包括表演或面试。

特教班

一些中学有特教班，以满足残疾学生额外的学习需求，为他们提供额外帮助。您孩子的小学校长会考虑您的选择、孩子学习上的额外需要以及是否靠近本地的专门服务机构等因素，帮助您为孩子选择合适的学校。

特教班的入学名额通过其招生程序来加以管理。

精英学校

当学生还在读Year 5的时候，报读精英学校或精英班的程序就开始了，其过程比一般的招生程序长。

报名表只在网上提供。请注意，迟交的申请不会被接受。

精英学校的名单和招生手续详情请见：

<https://education.nsw.gov.au/public-schools/selective-high-schools-and-opportunity-classes>

强化英语中心

用这个网站的学校搜索工具，可以查找提供强化英语支持的中学：

<https://education.nsw.gov.au/school-finder>

请提供您的家庭地址或邮政编码以搜索本地公立学校的地图，并在“Nearby schools”页面选择“Intensive English Centre”按钮。

如果需要进一步信息，请跟本地小学或您选择的中学的校长联系。

如果您需要口译协助您查询，请打电话 131 450 给电话口译服务处，要求安排讲您的语言的口译员。这项服务对您来说是免费的。

填写《意向表》

您可以在《意向表》中表明您的孩子希望报读哪个学校，可以填写您的本地学校和/或最多三所区外学校。

孩子报读 Year 7 有三个步骤：

步骤1：填写《意向表》，以申请您希望报读的公立学校的名额

凡是申请 NSW 公立学校明年 Year 7 入学名额的学生，其家长和照顾者都必须用英语填写本表。

目前就读于 NSW 公立小学的学生，可以在线填写意向书，或者填写随附的纸质表格并寄回您孩子的小学。目前尚未就读 NSW 公立小学的学生，可以在线填写意向书并送回孩子打算报读的 NSW 公立中学。

所有《意向表》都必须在截止日期之前送回。

步骤2：填写报名申请表

一旦孩子被某个学校录取，您就必须填写《NSW 公立学校报名申请表》。这份表格会在第 2 学期或第 3 学期发送给您。

申请可以在线完成，也可以填写纸质表格，纸质表格将在第2学期或第3学期寄送给您。

请填写这份表格的所有详细资料，然后尽快寄回。

学校校长在考虑并接受您的报名申请表之后，就会做出录取的最后决定。校长可能会向您进一步了解情况。

您将收到确认孩子是否已被录取的电邮或信函。

步骤3：了解新学校的情况

一旦收到孩子的录取通知书，就必须了解新学校的情况，帮助孩子过渡到Year 7。

学校会组织一些活动来帮助学生过渡，会为下一年将开始读 Year 7 的学生安排迎新日。迎新日在十一月底/十二月初，会邀请家长和照顾者参加。这项活动有助于孩子了解中学的课程和科目，了解新学校的老师、教室和各种制度，并有机会和同学互相认识。

您的新学校将会通知您迎新日的日期以及校服、交通和其他重要事项的细节。

如果您需要了解更多情况，请给校长打电话。如果您需要口译员协助，请致电 **131 450** 跟电话口译服务处联系，要求安排口译员。接线员会安排口译员在电话中协助您通话。这项服务不必向您收费。

有助于新学校更好地教育、帮助您的孩子的资料

您应该提供资料让新学校了解您的孩子的学习需求以及所需要的帮助。要是知道孩子有任何过敏或其他病症，一定要告诉学校。

包括但不限于有关孩子被诊断为全身过敏反应、哮喘、糖尿病或癫痫的资料。

如果孩子被诊断为有全身过敏反应的风险，请向孩子的新学校提供最新的 ASCIA Action Plan for Anaphylaxis，该计划必须由孩子的医生填写并签名。

学校还会要求您在提交ASCIA Action Plan的同时提供肾上腺素自动注射器，这有助于采取计划中阐明的急救措施。向学校提供的肾上腺素自动注射器请注明有效日期，并提前提供更换器材。

有助于您填写意向书的信息

A 部分

请填写孩子的个人资料，并在 **A 部分** 签署声明。

B 部分

B 部分 根据孩子的家庭住址显示了您的本地学校的名称。您的孩子有条件获得本地学校的入学名额。

如果您只是希望获得本地学校的入学名额，请在 **B 部分** 签名，然后在截止日期之前交回该表。至此本表您就填完了。

如果您已经报读了精英学校，并且希望孩子在考不上精英学校时就在本地学校上学，那么请在 **B 部分** 签名和写上日期。

C 部分

如果您希望获得其他学校的入学名额，请在 **C 部分** 按照您的意愿依次列出至多三个学校。

您可以申请下列学校的入学名额：

- 专科学校
- 特教班（请跟您的小学校长商量，由校长申请所需类别的入学名额）
- 区外学校。

请注意：专科学校以及非本地学校的招生小组会有额外的申请要求。

如果您不确定要不要填写其他表格，请直接跟您有兴趣申请的学校联系。

如果您要申请区外学校的入学名额，那么还有一个额外步骤。

如果区外招生需求超过预留名额之后的剩余名额，那么学校就会规定区外学生招生标准。

如果您希望获得区外学校的入学名额，请说明报读区外学校的理由，例如：

- 已有兄弟姐妹在该校就读
- 靠近学校、交通便利
- 要报读单性别学校
- 医疗原因
- 孩子在上学之前和放学之后的安全和监督
- 想读该校开设的某些科目
- 值得同情的处境
- 学校的结构和组织
- 本地招生区域边界的最新变化。

学校招生小组仅会考虑您在此表格和其他相关文件中提供的信息。

如果孩子没有被第 1 志愿的学校录取，第 2 志愿的学校就会考虑录取；然后，如果有可能，由第 3 志愿的学校考虑录取。

如果您所选择的某一个学校未能为您提供入学名额，该校就会通知您，还可能告诉您已经被列入等待名单，一有名额就会录取。

如果您的孩子已经被您列入报读志愿的某一个学校录取，那么在您的报读志愿中排在后面的其他学校就不会再录取。

如果您希望报读的学校都没有录取，那么只要 **B 部分** 写明的本地学校接受您的报名申请，您的孩子就会被该校录取。

如果您觉得自己没有得到公平对待，或者觉得结果不合理，您可以提出上诉。上诉应以书面形式递交给中学校长。

D 部分

如果您已经申请了精英学校，请在本表 **D 部分** 的方格中打勾，并填写 **B、C 或 E 部分**，以便在孩子没考上精英学校的情况下使用。

E 部分

如果您不需要报读公立学校，请填写 **E 部分**。

一旦填写了 **E 部分**，NSW 公立学校有关录取您的孩子读 Year 7 的所有行动就会停止。



意向表 (Expression of Interest)

报读 NSW 公立学校 Year 7。

Placement in Year 7 in a NSW Government school.

请用英文填写此表。

SRN

仅供办公室使用 (家长或照顾者不要填写。) (Office use only)

A. 学生信息 (A. Student information)

姓
Family name名
First given name中间 (其他) 名
Middle (other) name/s性别
Gender 男 Male 女 Female出生日期
Date of birth / /
日 月 年

住址 (例如: 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Residential address)

父母或照顾者姓名
Name of parent/carer电话号码 (手机)
Phone number (mobile)电话号码 (家庭)
Phone number (home)电话号码 (工作)
Phone number (work)电子邮箱
Email address

学生目前就读的小学 (Student's current primary school)

声明 (Declaration)

我声明, 本《意向表》中所提供的资料, 尽我所知及所信, 是准确而完整的。

我知道, 假如此申请中的声明在后来被证明是虚假或具误导性的, 那么作为本申请的结果而作出的任何决定有可能被撤销。我明白, 在这个入学名额分配程序之后进行的录取, 将取决于《NSW公立学校报名申请表》(Application to Enrol in a NSW Government School) 被考虑、接纳。

家长或照顾者签名 (Signature of parent/carer)

工整书写姓名 (Print name)

日期
Date / /
日 月 年

B. 报读您的本地公立学校 (B. Placement at local government school)

您的本地学校 (Your local school)

如果您希望孩子报读这个学校, 请在这一部分签名。

家长或照顾者签名 (Signature of parent/carer)

日期
Date / /
日 月 年

如果您在上面签名, 希望您的孩子只报读这个学校, 那么您这份表填到这里就完成了。

C. 考虑报读其他公立学校

C. Consideration to be given to placement at other government schools

如果您希望孩子报读非本地学校，您最多可以填三个志愿。您可以包括：

- 一个公立专业学校。请注意，如果您希望孩子有机会报读专业学校，那么您最好请小学校长帮忙。
- 一个有特教班的学校，这些班级是为有额外学习需求、需要额外帮助的学生开设的。请注意，这些名额由招生小组安排。如果您希望孩子读特教班，那么您应该请小学校长帮忙。
- 其他非本地公立学校。请在本页底部（如有需要，请在第 7 页继续填写）概述您希望报读非本地学校的理由。

我希望孩子报读以下公立学校：

第1志愿

Choice 1 school

第2志愿

Choice 2 school

第3志愿

Choice 3 school

我明白，如果我的孩子未能获得上述学校的入学名额，就会被安排在 B 部分所列出的指定本地学校。

家长或照顾者签名 (Signature of parent/carer)

日期
Date

<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
日			月			年			

仅供小学校长填写 (Primary school principal use only)

Primary school principals may wish to include comments to assist secondary school principals make placement decisions. These comments should refer to the reasons given by parents and carers.

Signature of primary school principal

Date

<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
day			month			year			

仅在报读非本地学校时才需要填写下列资料。如果报读专业学校或特教班，则不必填写这一部份。如有必要，可以附加更多资料来支持您报读非本地学校的要求。详情请参阅第2页和第3页。

第1志愿学校名称

Name of Choice 1 school

请概述您希望报读这个学校的理由（参见这个学校的具体招生标准）。

C. (继续) C. (continued)

第2志愿学校名称

Name of Choice 2 school

请概述您希望报读这个学校的理由（参见这个学校的具体招生标准）。

第3志愿学校名称

Name of Choice 3 school

请概述您希望报读这个学校的理由（参见这个学校的具体招生标准）。

D. 精英学校 (D. Academically selective school)

我已经递交了精英学校的报名申请。我的孩子将参加精英中学考试。
I have submitted an application for placement in an academically selective school. My child will be sitting for the Selective High Schools test.

请同时填写本表的B部分、C部分或E部分，以便在您的孩子未能获得精英中学入学名额时使用。

E. 不需要入学名额 (E. Placement not required)

我确认我的孩子明年不会报读NSW公立学校。我已经阅读并理解有关跟本表有关的信息，包括个人信息的收集。我的孩子将报读下列学校。*
I confirm that my child will not be seeking placement at a NSW Government school next year. I have read and understood the information about this submission including the collection of personal information. My child will be attending the following school.*

家长或照顾者签名 (Signature of parent/carer)

日期
Date

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
日		月		年			

* 提供这些信息不是必需的，但希望能提供，我们将不胜感激。

隐私声明 (Privacy Statement)

这份题为《报读NSW公立学校7年级意向书》的表格中所提供的个人信息，目的是为了协调NSW公立学校潜在的7年级入学申请。向NSW教育部（以下简称“教育部”）提供的任何信息，都将按照NSW隐私法规使用、披露和存储。

某些信息是教育部履行公共卫生、教育和儿童保护法规的关怀义务和其他职能以及满足联邦-州拨款协议所规定的的数据收集和报告要求所需要的。这些可能包括对学生成绩的评价和评估。

出于上述目的并根据法律授权或要求，可能会向NSW的州和联邦政府部门及其他组织披露信息。

信息将存储在安全的电子数据库中。您可以联系孩子的学校来查阅或更正信息。如果您对所收集的信息或其使用或披露方式有疑问或投诉，您应该跟学校联系。

如果您选择不提供某些要求的信息，可能会对您孩子入学、获得学校资源或教育需求得到满足产生不利影响。

有关您的孩子在就读NSW公立学校就读时的信息收集以及我们如何保护隐私的更多信息，请浏览教育部网站或向您的学校索取。您可以在下列网站获得教育部《隐私收集通知》副本：

<https://education.nsw.gov.au/content/dam/main-education/about-us/rights-and-accountability/media/documents/privacy/collection-notice.pdf>

NSW公立小学的在学学生，
请将此表送回所在小学。目前不在NSW公立小学就读的学生，
请将此表送回您希望孩子报读的NSW公立中学。
所有意向表必须在截止日期或之前送回。



我们承认所有土著人的家园，并向这片国土表示敬意。

Say hello

 @NSWDepartmentofEducation

 @NSWEducation

 @NSWEducation

education.nsw.gov.au

© 2023 NSW Department of Education

GPO Box 33, Sydney NSW 2001 Australia

Phone: 1300 679 332

